

6C9W 371079

【表紙】

【提出書類】

変更報告書 No. 4

【根拠条文】

法第27条の26第2項

【提出先】

関東財務局長 殿

【氏名又は名称】

田中・秋田・中川法律事務所
弁護士 山下 淳

【住所又は本店所在地】

東京都港区赤坂2丁目17番7号
赤坂溜池タワー6階

【報告義務発生日】

平成15年10月31日

【提出日】

平成15年11月14日

【提出者及び共同保有者の総数（名）】

1名

【提出形態】

その他



第1 【発行会社に関する事項】

発行会社の名称	エスペック株式会社 (旧名称 タバイエスペック株式会社)
会社コード	6859
上場・店頭の別	上場
上場証券取引所	東京 大阪
本店所在地	大阪市北区天神橋 3-5-6

第2【提出者に関する事項】

1【提出者（大量保有者）／1】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（米国カリフォルニア州法に準拠して設立された株式会社）
氏名又は名称	キャピタル・ガーディアン・トラスト・カンパニー (Capital Guardian Trust Company)
住所又は本店所在地	アメリカ合衆国カリフォルニア州、ロスアンゼルス、サンタ・モニカ通り 11100、15 階 (11100 Santa Monica Boulevard, 15th Fl., Los Angeles, CA 90071, U.S.A.)
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和 43（1968）年 9 月 4 日
代表者氏名	ロベルタ・エイ・コンロイ（Roberta A. Conroy）
代表者役職	副社長
事業内容	主として信託業務。カリフォルニア州金融法において定める信託会社の業務及びカリフォルニア法により信託会社が行うことを認められている一切の行為。カリフォルニア州法に準拠して設立された会社と与えられる全ての権能の行使。但し、カリフォルニア集金友邦において信託会社に付されている制限に服する

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	東京都港区赤坂 2 丁目 1 7 番 7 号 赤坂溜池タワー 6 階 田中・秋田・中川法律事務所 弁護士 山下 淳
電話番号	03-5561-6640（代表） 03-5561-6663（担当者直通）

(2)【保有目的】

顧客である機関投資家の利益を目的とした通常の業務としての純投資。

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			669,000
新株引受権証書 (株)	A	--	G
新株予約権証券 (株)	B	--	H
新株予約権付社債券 (株)	C	--	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M	N	O 669,000
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株式等の数 (総数) (M+N+O+P)	Q	669,000	
保有潜在数の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 15 年 10 月 31 日現在)	S	23,499,894
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)		2.85
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)		6.50

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

--

POWER OF ATTORNEY

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS that Capital Guardian Trust Company, a corporation duly organized and existing under the law of California, U.S.A., with its address at 11100 Santa Monica Boulevard, 15th Floor, Los Angeles, California (the "Company"), does hereby make, constitute and appoint Izuru Goto and Atsushi Yamashita, or any one of them, attorneys-at-law with their offices at Tanaka and Takahashi, New Aoyama Building, W-1352, 1-1 Minami Aoyama 1-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan, its true and lawful attorneys-in-fact, for it and in its name, place and stead, to do the following acts and things:

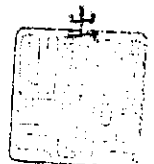
1. To prepare, execute and file with the *Kanto* Finance Bureau a report concerning holding shares of *Tabai Espec Corporation*, in accordance with the provisions of Article 27-26, Paragraph 1 of the Securities and Exchange Law (Law No. 25 of 1948, as amended) (the "Law"), and to supplement and/or amend said report.
2. To send copies of the report and supplemented and/or amended reports mentioned in 1. above to any organizations and corporations, in accordance with the provision of Article 27-27 of the Law.
3. To do any or all things relating to the above, including the appointment and dismissal of one or more sub-attorneys to act on behalf of the Company with respect to any or all of the powers granted in paragraphs 1 and 3 inclusive hereof.

IN WITNESS WHEREOF, Capital Guardian Trust Company has caused this Power of Attorney to be signed in its name and on its behalf by Michael D. Beckman, its Senior Vice President, on this 10th day of November, 2000.

By: Michael D. Beckman
Name: Michael D. Beckman
Title: Senior Vice President

Attest: Susan Aldama
Name: Susan Aldama
Title: Assistant

弁護士
後藤



この写しは、原本と相違ありません

委任状

米国カリフォルニア州法に基づき設立され現存し、アメリカ合衆国カリフォルニア州 90025、ロスアンジェルス、サンタ・モニカ通り11100、15階に住所を有するキャピタル・ガーディアン・トラスト・カンパニー（以下「当社」という。）は、日本国東京都港区南青山一丁目1番1号 新青山ビル西館1352区、田中・高橋法律事務所の 弁護士 後藤出 及び 同 山下淳 に対し、当社のためにその名において、以下のことをなす権限をここに委任する。

1. 証券取引法(昭和23年法律第25号) (以下「法」という。) 第27条の26第1項に基づく当社のタバイエスペック株式会社 の株式保有に係る大量保有報告書並びに上記報告書の変更報告書及び訂正報告書を作成し、関東財務局にこれを提出すること
2. 上記各種報告書の写しを法第27条の27に従って関係各所に送付すること
3. 上記各項に関連するその他一切の行為（復代理人の選任・解任を含む。）を行うこと

上記の証として、キャピタル・ガーディアン・トラスト・カンパニーは本委任状を作成し、本日平成12年11月10日、当社の副社長マイケル・ディー・ベックマンが当社を代表して本委任状に署名した。

[署名]

氏名： マイケル・ディー・ベックマン
役職： 副社長

認証： _____ [署名]

氏名： スーザン・アルデイマ

役職： アシスタント

以上正訳致しました。

平成12年11月14日

弁護士 後藤出

